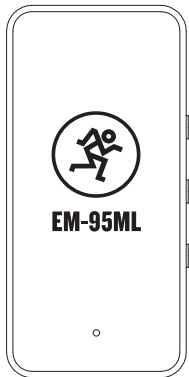




EM-95ML

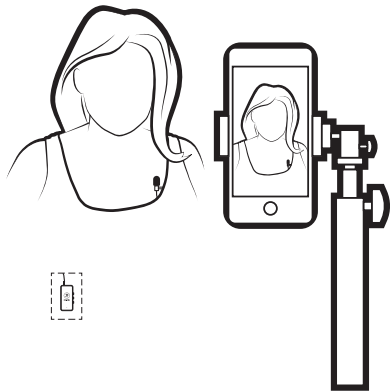
MOBILE LAVALIER MICROPHONE WITH IN-LINE AMPLIFIER
FOR SMARTPHONES AND DSLRs



OWNER'S MANUAL

APPLICATIONS • APLICACIONES • APPLICATIONS • ANWENDUNGEN

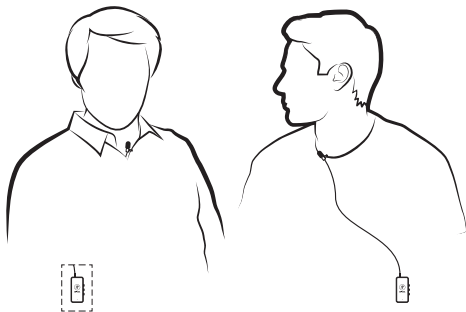
Video Production
Producción de video
Production vidéo
Videoproduktion



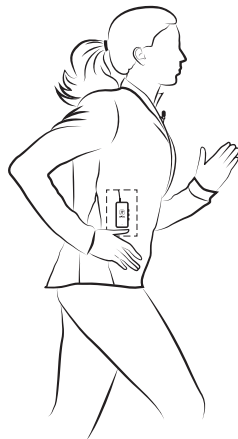
Live Streaming
Streaming en directo
Streaming en direct
Live Streaming



Interviews
Entrevistas
Interviews
Interviews



Mobile Journalist (MoJo)
Periodista móvil (MoJo)
Journalisme mobile
Mobiler Journalist (MoJo)



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read, follow, and keep these instructions. Heed all warnings.
2. Do not expose the microphone to extreme cold or heat.
3. Do not expose the microphone to rain, use it in water or in damp or wet conditions.
4. Do not expose the microphone to any excessive dust and other foreign particles.
5. Keep the microphone clean by washing outside with a dry cloth.
6. Keep the microphone stored when not in use.
7. Never attempt to disassemble the microphone.
8. The maximum ambient temperature during use of the appliance must not exceed 45° C // 113° F.
9. This device complies with Part 15 of the FCC Rules [and contains license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS standard(s)]. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

10. **NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Canada ICES-003(B)/NMB-003(B)

CAUTION: Changes or modifications to this device not expressly approved by LOUD Audio, LLC, could void the user's authority to operate the equipment under FCC rules.

11. Exposure to extremely high noise levels may cause permanent hearing loss. Individuals vary considerably in susceptibility to noise-induced hearing loss, but nearly everyone will lose some hearing if exposed to sufficiently intense noise for a period of time. The U.S. Government's Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified the permissible noise level exposures shown in the chart. According to OSHA, any exposure in excess of these permissible limits could result in some hearing loss:

Duration, per day in hours	Sound Level
8	90 dB
6	92 dB
4	95 dB
3	97 dB
2	100 dB
1.5	102 dB
1	105 dB
0.5	110 dB
0.25 or less	115 dB

WARNING — The battery (battery or batteries or battery pack) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

CAUTION — Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

CAUTION — A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product should not be disposed of with your household waste, according to the WEEE directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be handed over to an authorized collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (EEE). Improper handling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the effective usage of natural resources. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, waste authority, or your household waste disposal service.

INTRODUCTION

The EM-95ML Lavalier Microphone with In-Line Amplifier makes professional recordings on smartphones and DSLRs easy thanks to a specially designed in-line amplifier and broadcast-worthy microphone.

The clip-on in-line amplifier keeps your audio clean while boosting output for clear, broadcast-worthy recordings. And with a built-in rechargeable battery, you can use it all day with no worries.

If you need real time monitoring, you can connect a pair of headphones directly to the amplifier. Adjustable gain provides precise level control for your mic allowing you to dial it in just right.

Using an omnidirectional condenser design, the included lavalier mic is designed to capture all the rich detail from your voice.

So clip on an EM-95ML and see what it can do for your on-the-go recordings, podcasts, video productions, live streams, and more.

FEATURES

PREMIUM LAVALIER MICROPHONE WITH IN-LINE AMPLIFIER PROVIDES CLEAR, HIGH-OUTPUT AUDIO

OMNIDIRECTIONAL CONDENSER DESIGN DELIVERS DETAIL AND WARMTH

CLIP-ON IN-LINE AMPLIFIER PROVIDES HIGH LEVEL OUTPUT FOR HIGHER QUALITY AUDIO AND LESS NOISE

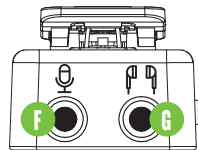
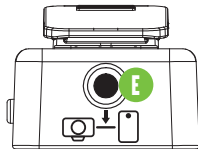
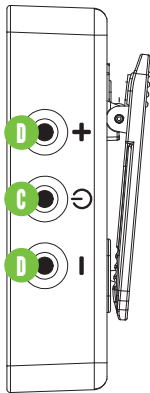
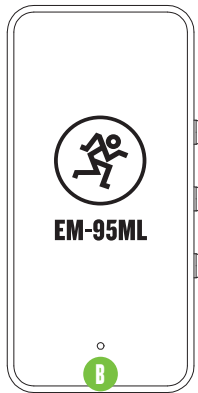
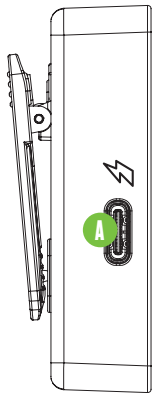
ADJUSTABLE GAIN ON THE AMPLIFIER ALLOWS FOR PRECISE LEVEL CONTROL

PERFECT FOR BOTH SMARTPHONES AND DSLRS

INCLUDES A FOAM WINDSCREEN

RECHARGES VIA USB-C WITH INCLUDED CABLE

Technical Specifications	EM-95ML
Element	Condenser
Polar Pattern	Omnidirectional
Frequency Response	50 Hz – 20 kHz
Sensitivity	-41 dB
Signal-to-Noise Ratio	75 dB
Input Voltage	5VDC
Output Impedance	2.2 K Ω
Battery Specification	Polymer Li-ion Battery: 3.7V, 250mAh, 0.925Wh
Size (H x W x D)	0.6" x 1.1" x 2.2" • 15 x 28 x 56 mm
Weight	0.1 lb • 0.05 kg
	All specifications subject to change



GETTING STARTED

The USB-C port (A) is used for charging. Connect the USB-C side of the included USB cable to the in-line amplifier and the USB-A side to a USB port. The front panel LED (B) will illuminate solid red when charging and turns off when fully charged.

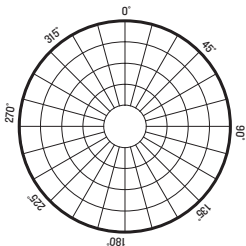
The EM-95ML may be powered on by pressing and holding the power button down (C) to turn the amp on and off. When powered on, the front panel LED will illuminate solid green.

Press and hold the volume switch (D) down to adjust the overall gain. Note that maxing the volume here will cause the noise floor to increase. These noises are undesirable and should be kept in check. We suggest recording at a more nominal level where extraneous noise will be much lower – or even inaudible – to most.

Plug one end of the included long black cable (1/8" TRS to 1/8" TRS) into the EM-95ML (E). The other end of the cable connects either (1) to the "audio in" of a DSLR device: camera, camcorder, audio recorder or other audio/video recording device, OR (2) to the included short adapter (1/8" TRRS) which then connects to a phone, tablet or laptop.

Connect the included lavalier microphone with clip and foam windscreen to the 1/8" input (F) in order to transmit audio.

OMNIDIRECTIONAL



The 1/8" phones jack (G) supplies the output to stereo headphones for direct monitoring.

NOTE: Your ears are important to us! Be careful of permanent hearing damage. Lower the volume on your device. Even intermediate levels may be painfully loud. Always turn the volume all the way down before connecting the headphones or doing anything new that may affect the headphone volume. Then turn it up slowly as you listen carefully.

NEED HELP WITH THE MICROPHONE?

- Visit www.mackie.com and click Support to find: FAQs, manuals, and addendums.
- Telephone 1-800-898-3211 to speak with one of our splendid technical support chaps (Monday through Friday, normal business hours, Pacific Time).

LIMITED WARRANTY Please keep your sales receipt in a safe place.

This Limited Product Warranty (“Product Warranty”) is provided by LOUD Audio, LLC. (“LOUD”) and is applicable to products purchased in the United States or Canada through a LOUD-authorized reseller or dealer. The Product Warranty will not extend to anyone other than the original purchaser of the product (hereinafter, “Customer,” “you” or “your”).

For products purchased outside the U.S. or Canada, please visit www.mackie.com to find contact information for your local distributor, and information on any warranty coverage provided by the distributor in your local market.

LOUD warrants to Customer that the product will be free from defects in materials and workmanship under normal use during the Warranty Period. If the product fails to conform to the warranty then LOUD or its authorized service representative will at its option, either repair or replace any such nonconforming product, provided that Customer gives notice of the noncompliance within the Warranty Period to the Company at: www.mackie.com or by calling LOUD technical support at 1.800.898.3211 (toll-free in the U.S. and Canada) during normal business hours Pacific Time, excluding weekends or LOUD holidays. Please retain the original dated sales receipt as evidence of the date of purchase. You will need it to obtain any warranty service.

For full terms and conditions, as well as the specific duration of the Warranty for this product, please visit www.mackie.com.

The Product Warranty, together with your invoice or receipt, and the terms and conditions located at www.mackie.com constitutes the entire agreement, and supersedes any and all prior agreements between LOUD and Customer related to the subject matter hereof. No amendment, modification or waiver of any of the provisions of this Product Warranty will be valid unless set forth in a written instrument signed by the party to be bound thereby.



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea, cumpla y conserve estas instrucciones. Preste atención a todas las advertencias.
2. No permita que el micrófono quede expuesto a temperaturas extremas (tanto si es frío como calor excesivo).
3. No permita que el micrófono quede expuesto a la lluvia, ni lo use dentro del agua o en entornos muy húmedos.
4. No permita que el micrófono quede expuesto a niveles elevados de polvo o suciedad, ni partículas externas.
5. Mantenga el micrófono limpio frotando la superficie exterior con un trapo suave y seco.
6. Mantenga el micrófono dentro de su caja cuando no lo utilice.
7. No intente nunca desmontar el micrófono.
8. La máxima temperatura ambiente durante el funcionamiento de este aparato no debe superar los 45° C // 113° F.
9. Se ha verificado que esta unidad de acuerdo a la sección 15 de las normativas FCC, y un emisor(es)/receptor(es) sin necesidad de licencia que cumple con la RSS(es) canadiense Innovation, Science and Economic Development de dispositivos sin necesidad de licencia. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo no debe producir interferencias molestas, y

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas que puedan producir un funcionamiento no deseado.

10. **NOTA:** Se ha verificado que esta unidad cumple con los límites de los aparatos digitales de clase B, de acuerdo a la sección 15 de las normativas FCC. Estos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias molestas que se pueden producir cuando se usa este aparato en un entorno no-profesional. Este aparato genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y usado de acuerdo al manual de instrucciones, puede producir interferencias molestas en las comunicaciones de radio. No obstante, no existen garantías de que no se produzca interferencias en una instalación concreta. Si este aparato produce interferencias molestas en la recepción de radio.

• TV (lo cual puede ser determinado fácilmente apagando y encendiendo este aparato), el usuario será el responsable de tratar de corregir dichas interferencias adoptando una o más de las medidas siguientes:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre este aparato y el receptor.
- Conectar este aparato a una salida o circuito distinto al que esté conectado al receptor.
- Solicitar ayuda adicional al distribuidor o a un técnico especialista en radio/TV.

Canada ICES-003(B)/NMB-003(B)

CUIDADO: Cambios o modificaciones a este dispositivo no aprobadas expresamente por LOUD Audio, LLC. pueden anular la autoridad del usuario para operar este equipo bajo las reglas de la FCC.

11. La exposición a niveles de ruido extremadamente altos puede causar problemas de sordera crónica. La susceptibilidad a esta pérdida de audición inducida por el ruido varía considerablemente de una persona a otra, pero casi cualquier persona tendrá una cierta pérdida de audición al quedar expuestos a un ruido intenso durante un determinado periodo de tiempo. El Departamento de Salud y Seguridad en el Trabajo de Estados Unidos (OSHA, por sus siglas en inglés) ha establecido unos niveles de ruido permisibles que aparecen en la siguiente tabla. De acuerdo a la OSHA, cualquier exposición que sobrepase estos límites permisibles puede dar lugar a un problema de sordera.

Duración, diaria en horas	Nivel sonoro en decibelios, respuesta lenta
8	90 dB
6	92 dB
4	95 dB
3	97 dB
2	100 dB
1.5	102 dB
1	105 dB
0.5	110 dB
0.25 or less	115 dB

ATENCIÓN — Existe el riesgo de explosión en caso de una sustitución incorrecta de la pila. Sustituya esta pila únicamente por otra idéntica o de tipo equivalente.

PRECAUCIÓN — La pila (pila o bloque de pilas) nunca debe quedar expuesto a niveles de calor excesivos, como por ejemplo expuesto a la luz solar directa, a una llama o similares.

PRECAUCIÓN — Una batería sujeta a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.



Forma correcta de eliminar este aparato: Este símbolo indica que este producto no puede ser eliminado junto con la basura orgánica, de acuerdo a lo indicado en la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (2012/19/EU) y a la legislación vigente de su país. Este producto debe ser entregado en uno de los "puntos limpios" autorizados para su reciclaje. La eliminación inadecuada de este tipo de residuos puede tener un impacto negativo en el medio ambiente y la salud humana debido a las sustancias potencialmente peligrosas asociadas generalmente con este tipo de aparatos. Al mismo tiempo, su cooperación a la hora de eliminar adecuadamente este producto contribuirá a un uso más eficaz de los recursos naturales. Para más información acerca de la correcta eliminación de este tipo de aparatos, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad, empresa local de recogida de basuras con uno de los "puntos limpios" autorizados.

INTRODUCCIÓN

El micrófono lavalier con amplificador en línea EM-95ML facilita las grabaciones profesionales en smartphones y DSLRs gracias a un amplificador en línea específicamente diseñado y a un micro dirigido al broadcast.

El amplificador en línea de tipo clip mantiene su señal audio limpia a la vez que realza la salida para unas grabaciones claras y perfectas para el broadcast. Y con una batería recargable interna, puede usarlo todo el día sin preocupaciones.

Si necesita monitorización en tiempo real, puede conectar un par de auriculares directamente al amplificador. La ganancia ajustable le ofrece un control preciso del nivel del micro para que pueda tener un ajuste perfecto.

Gracias a su diseño de condensador omnidireccional, el micro lavalier incluido le permite capturar hasta el último detalle de su voz.

Así que colóquese el EM-95ML y disfrute de lo que le ofrece en grabaciones en directo, podcasts, producciones de video, streams en directo y mucho más.

CARACTERÍSTICAS

MICRÓFONO LAVALIER DE GAMA ALTA CON AMPLIFICADOR EN LÍNEA PARA UNA SEÑAL AUDIO LIMPIA Y DE ALTA SALIDA

DISEÑO DE CONDENSADOR OMNIDIRECCIONAL QUE LE OFRECE UNA SEÑAL DETALLADA Y CÁLIDA

AMPLIFICADOR EN LÍNEA DE CLIP QUE LE OFRECE UNA SALIDA DE ALTO NIVEL PARA UNA MAYOR CALIDAD AUDIO Y UN MENOR NIVEL DE RUIDOS

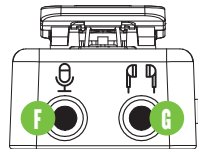
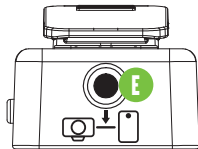
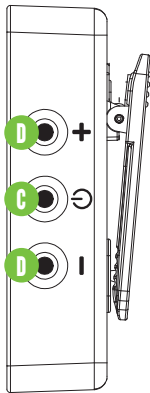
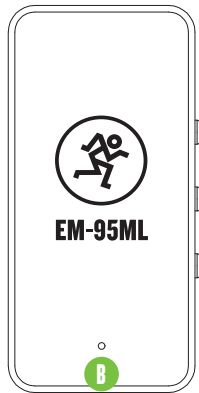
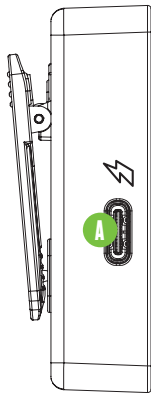
GANANCIA AJUSTABLE EN EL AMPLIFICADOR QUE LE PERMITE UN CONTROL DE NIVEL TOTALMENTE PRECISO

PERFECTO PARA SMARTPHONES Y DSLRS

INCLUYE PARAVIENTOS DE ESPUMA

PUEDO RECARGARLO A TRAVÉS DE UNA TOMA USB C CON EL CABLE INCLUIDO

Especificaciones técnicas	EM-95ML
Elemento	Condensador
Patrón polar	Omnidireccional
Respuesta de frecuencia	50 Hz – 20 kHz
Sensibilidad	-41 dB
Relación señal-ruido	75 dB
Voltaje de entrada	5VDC
Impedancia	2.2 K Ω
Especificación de la batería	Batería de polímero de litio-ion: 3.7V, 250mAh, 0.925Wh
Tamaño (A x L x P)	0,6" x 1,1" x 2,2" • 15 x 28 x 56 mm
Peso	0,1 lb • 0,05 kg
	Todas estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso



PUESTA EN MARCHA

El puerto USB C (A) se usa para la recarga. Conecte el extremo USB C del cable USB incluido al amplificador en línea y el extremo USB A a un puerto USB. El piloto del panel frontal (B) quedará iluminado en rojo durante la carga y se apagará cuando la unidad esté totalmente cargada.

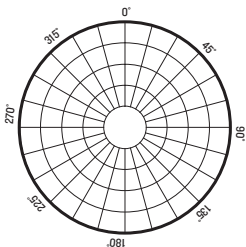
Ponga en marcha el EM-95ML manteniendo pulsado el botón de encendido (C) para encender y apagar el amplificador. Cuando esté encendido, el piloto del panel frontal se quedará iluminado en verde.

Mantenga pulsado el interruptor de volumen (D) hacia abajo para ajustar la ganancia general. Tenga en cuenta que el colocar al máximo aquí el volumen hará que aumente el ruido de fondo. Este ruido no es deseable y conviene que lo mantenga controlado. Le recomendamos que dentro de lo posible grave al nivel nominal ya que los ruidos extraños serán mucho menores - o incluso inaudibles.

Conecte un extremo del largo cable negro incluido (TRS de 3,5 mm a TRS de 3,5 mm) en el EM-95ML (E). Conecte el otro extremo de este cable a (1) la toma "audio in" de un dispositivo DSLR: cámara, videocámara, grabadora audio u otro dispositivo de grabación de audio/video, O (2) al adaptador corto incluido (TRRS de 3,5 mm) que deberá conectar después a un teléfono, tablet o portátil.

Conecte el micro lavalier con clip incluido y el paravientos de espuma a la entrada de 3,5 mm (F) para transmitir la señal audio.

OMNIDIRECCIONAL



La toma de auriculares de 3,5 mm (G) da salida a la señal a los auriculares stereo para la monitorización directa. **NOTA:** ¡Sus oídos nos importan mucho! Tenga cuidado de una posible sordera crónica. Reduzca el volumen de su dispositivo. Incluso unos niveles medios pueden llegar a ser dolorosos. Reduzca siempre al mínimo el volumen antes de conectar los auriculares o hacer cualquier cosa que pueda afectar el volumen de los auriculares y después súbalo lentamente mientras escucha con cuidado.

¿NECESITA AYUDA CON EL MICRÓFONO?

- Visite la web www.mackie.com y haga clic en Support para encontrar: Preguntas frecuentes (FAQ), manuales y otros documentos anexos.
- Teléfono 1-800-898-3211 si quiere hablar con uno de nuestros estupendos técnicos (lunes a viernes, horario laboral clásico, hora de la Costa del Pacífico).

GARANTÍA LIMITADA Conserve su factura en un lugar seguro.

Esta garantía limitada de producto ("Garantía de producto") es ofrecida por LOUD Audio, LLC. ("LOUD") y es aplicable a los productos adquiridos en los Estados Unidos o Canadá a través de un distribuidor oficial LOUD. Esta Garantía de producto no cubrirá a ninguna otra persona distinta al comprador original del producto (al que haremos referencia como "Comprador", "usted" o "tú").

Para aquellos productos adquiridos fuera de los Estados Unidos o Canadá, visite la web www.mackie.com para ver la información de su distribuidor local y sobre la cobertura en garantía ofrecida por dicho distribuidor en ese país.

LOUD garantiza al comprador que el producto está libre de defectos en materiales y mano de obra bajo condiciones de uso normales durante el Periodo de Garantía. Si el producto no cumple con lo establecido en esta garantía, LOUD o su servicio técnico autorizado, a nuestra elección, reparará o sustituirá ese aparato, siempre y cuando el comprador notifique a fábrica esa situación dentro del Periodo de Garantía a través de la web: www.mackie.com o llamando al servicio técnico de LOUD en el 1.800.898.3211 (llamada gratuita en los Estados Unidos y Canadá) en horario comercial de la Costa del Pacífico, excluyendo fines de semana o vacaciones de LOUD. Conserve la factura original sellada como prueba de la fecha de compra. Es necesaria para cualquier reclamación en periodo de garantía.

Para consultar todos los términos y condiciones, así como la duración concreta de la garantía de este producto, visite la www.mackie.com.

La Garantía de Producto, junto con su factura o recibo y los términos y condiciones que encontrará en www.mackie.com constituyen el contrato completo y sustituyen a cualquier otro contrato anterior entre LOUD y el comprador relativo al producto en cuestión. No será válida ninguna enmienda, modificación o cambio de cualquiera de las condiciones de esta Garantía de Producto salvo que aparezca previamente en un documento oficial sellado por el fabricante y/o responsable.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lisez, appliquez et conservez ces instructions. Tenez compte de tous les avertissements.
2. N'exposez pas le micro à une chaleur ou un froid extrême.
3. N'exposez pas le micro à la pluie, ne l'utilisez pas dans l'eau ou dans un environnement très humide.
4. N'exposez pas le micro à de la poussière excessive ou autres particules étrangères.
5. Nettoyez régulièrement l'extérieur du micro avec un chiffon sec.
6. Rangez le micro lorsque vous ne l'utilisez pas.
7. Ne tentez jamais de démonter le micro.
8. La température maximale durant l'utilisation de l'appareil ne doit pas excéder 45° C/113° F.
9. L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
 - (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
 - (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
10. **REMARQUE :** Cet appareil répond aux normes sur les équipements numériques de Classe B, alinéa 15 des lois fédérales. Ces normes présentent une protection raisonnable contre les interférences en environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise, et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé correctement selon les instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Ceci dit, il n'y a aucune garantie que les interférences n'apparaîtront jamais dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences aux réceptions radio ou télévisuelles, ce qui peut être déterminé en plaçant l'appareil sous/hors tension, essayez d'éviter les interférences en suivant l'une de ces mesures :
 - Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
 - Éloignez l'appareil du récepteur perturbé.
 - Connectez l'appareil à une ligne secteur différente de celle du récepteur.
 - Consultez un revendeur ou un technicien radio/TV.
11. L'exposition à des niveaux de bruit très élevés peut entraîner une perte permanente de l'ouïe. La sensibilité à ces dommages varie d'un individu à l'autre, mais tout le monde est appelé à des dommages auditifs extrêmes en présence de niveaux sonores élevés. L'Administration de la Sécurité et de la Santé (OSHA) du Gouvernement des États-Unis a publié les niveaux de bruit indiqués dans le tableau ci-dessous. Selon l'OSHA, toute exposition au-delà de ces limites entraîne des dommages auditifs.

Heures par jour	Niveau sonore en dBA, réponse lente
8	90 dB
6	92 dB
4	95 dB
3	97 dB
2	100 dB
1.5	102 dB
1	105 dB
0.5	110 dB
0.25 or less	115 dB

Canada ICES-003(B)/NMB-003(B)

MISE EN GARDE : Les modifications apportées à cet appareil sans l'accord de LOUD Audio, LLC. annulent votre droit à utiliser cet appareil (selon les législations fédérales).

AVERTISSEMENT — La batterie (batterie ou batteries ou bloc-batterie) ne doit pas être exposée à une chaleur excessive telle que les rayons du soleil, le feu ou assimilés.

ATTENTION — Risque d'explosion si la batterie n'est pas remplacée correctement. Remplacez-la uniquement par une batterie de même type.

ATENCIÓN — Une batterie soumise à une pression atmosphérique extrêmement basse peut présenter des risques d'explosion ou de fuite de liquide ou gaz inflammable.



Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive WEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

INTRODUCTION

Le micro cravate EM-95ML est le choix idéal pour enregistrer avec un smartphone ou un appareil photo grâce à son ampli intégré conçu sur mesure et son micro délivrant un son de qualité professionnelle.

L'ampli intégré monté sur pince permet d'augmenter le niveau de sortie tout en conservant un son très clair. Grâce à sa batterie rechargeable, vous pouvez l'utiliser des heures sans soucis.

Vous pouvez connecter un casque directement à l'ampli pour monitoring. Le gain réglable permet de régler le niveau du micro avec précision.

Avec son design omnidirectionnel à condensateur, le micro cravate est conçu pour capter tous les détails de votre voix.

Accrochez votre EM-95ML et lancez vous dans vos enregistrements, podcasts, productions vidéos, streamings et plus encore.

CARACTÉRISTIQUES

MICRO CRAVATE HAUTE QUALITÉ AVEC AMPLI INTÉGRÉ POUR UN SON CLAIR A NIVEAU ÉLEVÉ

MICRO OMNIDIRECTIONNEL À CONDENSATEUR POUR UN SON DETAILLE ET CHALEUREUX

L'AMPLI INTÉGRÉ AVEC PINCE DÉLIVRE UN SON À NIVEAU ÉLEVÉ DE HAUTE QUALITÉ AVEC TRÈS PEU DE BRUIT

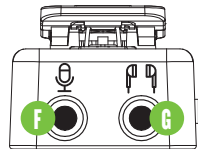
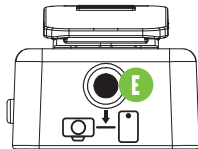
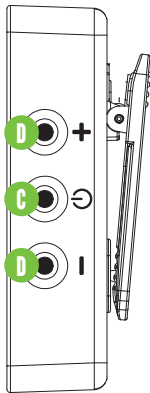
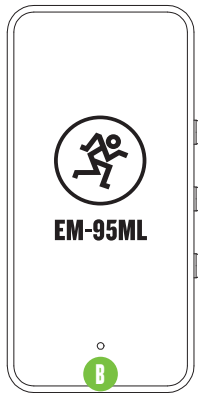
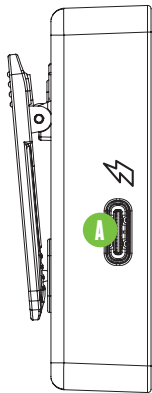
LE POTENTIOMÈTRE DE GAIN DE L'AMPLI PERMET DE RÉGLER LE NIVEAU AVEC PRÉCISION

IDÉAL AVEC UN SMARTPHONE OU UN APPAREIL PHOTO

BONNETTE ANTI VENT FOURNIE

RECHARGEABLE PAR USB-C AVEC LE CÂBLE FOURNI

Caractéristiques techniques	EM-95ML
Élément	Condensateur
Courbe de directivité	Omnidirectionnelle
Réponse en fréquence	50 Hz – 20 kHz
Sensibilité	-41 dB
Rapport signal-bruit	75 dB
Tension de entrée	5VDC
Impédance	2.2 K Ω
Spécification de la batterie	Batterie Lithium-ion polymère : 3.7V, 250mAh, 0.925Wh
Dimensions (H x L x P)	0,6" x 1,1" x 2,2" • 15 x 28 x 56 mm
Poids	0,1 lb • 0,05 kg
	Les caractéristiques peuvent être modifiées



MISE EN ŒUVRE

Le port USB-C (A) permet de recharger l'appareil.

Connectez la fiche USB-C du câble fourni à l'ampli et la fiche USB-A à un port USB.

La LED sur la face avant (B) s'allume en rouge durant la charge et s'éteint lorsque la batterie est complètement chargée.

Pour mettre l'ampli de l'EM-95ML sous/hors tension, maintenez appuyé le bouton power (C).

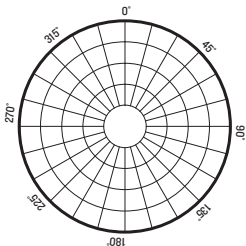
Lorsqu'il est sous tension, la LED de la face avant s'allume en vert.

Maintenez les boutons de volume (D) pour régler le niveau général. Notez bien que si vous augmentez fortement le volume, le niveau de bruit augmente également. Ces bruits de fond sont indésirables et doivent être surveillés. Nous vous conseillons d'enregistrer à un niveau plus faible afin de minimiser les bruits au maximum.

Connectez l'une des fiches minijack du câble fourni à l'EM-95ML (E). L'autre fiche peut être connectée soit (1), à l'entrée "audio in" d'un appareil photo, d'une caméra, d'un enregistreur ou autre appareil audio/vidéo OU (2), à l'adaptateur minijack TRRS fourni pour connexion à un smartphone, une tablette ou ordinateur portable.

Connectez le micro cravate fourni avec pince et bonnette anti vent à l'entrée minijack (F) pour capter le son.

OMNIDIRECTIONNELLE



La sortie minijack stéréo (G) permet de connecter un casque pour monitoring direct. **REMARQUE :** Votre audition peut être endommagée de manière permanente ! Réglez toujours le volume à un niveau modéré. Même un niveau moyen peut être trop élevé. Baissez toujours complètement le niveau avant de connecter votre casque ou d'effectuer tout réglage pouvant affecter le volume. Ensuite, montez doucement le niveau.

BESOIN D'AIDE AVEC VOTRE MICRO ?

- Consultez www.mackie.com et cliquez sur Support pour trouver : des FAQs, les modes d'emploi et des informations supplémentaires.
- Appelez le 1-800-898-3211 pour contacter le support technique (du lundi au vendredi, aux heures ouvrables normales, heure du Pacifique).

GARANTIE LIMITÉE

Conservez vos tickets de caisse dans un endroit sûr.

Cette garantie limitée du produit ("Garantie du Produit") est fournie par LOUD Audio, LLC. ("LOUD") et est applicable aux produits achetés aux états-Unis ou au Canada chez un revendeur ou fournisseur agréé par LOUD. La Garantie du Produit n'est valable que pour l'acheteur original du produit (ci-après appelé "l'Acheteur," "vous" ou "votre").

Pour les produits achetés en dehors des USA ou du Canada, consultez www.mackie.com pour trouver les informations de contact de votre distributeur local ainsi que des informations sur la couverture de la garantie fournie par le distributeur de votre marché local.

LOUD garantit à l'Acheteur que le Produit est exempt de tout défaut de matériaux et de fabrication pour une utilisation normale pendant la période de garantie. Si le Produit ne se conforme pas à la garantie mentionnée ici pendant la période de la garantie, LOUD ou son représentant agréé s'engage, à son choix, à réparer ou à remplacer le Produit défectueux, à considérer que l'Acheteur signale le défaut durant la Période de Garantie à la Société sur : www.mackie.com ou en appelant le support technique de LOUD au 1.800.898.3211 (appel gratuit aux états-Unis et au Canada) aux heures ouvrables normales, heure du Pacifique, à l'exception des week ends et pendant les vacances de LOUD. Merci de conserver le ticket de caisse original daté comme preuve de la date d'achat. Il vous sera demandé pour tout service de garantie.

Pour les termes et conditions complets, ainsi que pour la durée spécifique de la garantie pour ce Produit, consultez www.mackie.com.

La Garantie du Produit, conjointement à votre facture ou reçu, ainsi que les termes et conditions mentionnés sur www.mackie.com constituent le contrat intégral, et supplantent tout accord préalable entre LOUD et l'Acheteur sur l'objet de cet accord. Aucun avenant, modification ou désistement des dispositions de cette Garantie du Produit ne sera valide sauf mention écrite par la partie responsable par la présente.



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Anleitungen lesen, befolgen und aufbewahren. Warnhinweise beachten.
2. Setzen Sie das Mikrofon nicht extremer Kälte oder Hitze aus.
3. Setzen Sie das Mikrofon nicht dem Regen aus und verwenden Sie es nicht im Wasser oder feuchten oder nassen Umgebungen.
4. Setzen Sie das Mikrofon nicht extremem Staub oder anderen Fremdpartikeln aus.
5. Halten Sie das Mikrofon sauber, indem Sie es außen mit einem trockenen Tuch reinigen.
6. Bewahren Sie das Mikrofon auf, wenn es nicht benutzt wird.
7. Versuchen Sie nicht, das Mikrofon in seine Bauteile zu zerlegen.
8. Die maximale Umgebungstemperatur während der Nutzung des Geräts darf 45° C // 113° F nicht überschreiten.
9. Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Einschränkungen Part 15 der FCC Vorschriften, und enthält lizenzbefreite Sender/Empfänger, die dem lizenzbefreiten RSS von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt folgenden zwei Bedingungen:
 - (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen erzeugen und
 - (2) Dieses Gerät muss empfangene Interferenzen verkräften können, einschließlich Störungen, die möglicherweise den Betrieb auf unerwünschte Weise beeinflussen.
10. **HINWEIS:** Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Einschränkungen für Class B Digitalgeräte, gemäß Part 15 der FCC Vorschriften. Diese Einschränkungen sollen angemessenen Schutz vor schädlichen Interferenzen bei der Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Rundfunkfrequenz-Energie ausstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anleitungen installiert und betrieben wird, schädliche Interferenzen bei der Rundfunkkommunikation erzeugen. Es gibt allerdings keine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Interferenzen beim Radio- oder TV-Empfang verursacht, was sich durch Aus- und Einschalten des Geräts feststellen lässt, sollte der Anwender versuchen, die Interferenzen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:
 - Die Empfangsantenne neu ausrichten oder neu positionieren.
 - Die Entfernung zwischen Gerät und Empfänger erhöhen.
 - Das Gerät an die Steckdose eines anderen Stromkreises als den des Empfängers anschließen.
 - Einen Fachhändler oder erfahrenen Radio-/TV-Techniker um Hilfe bitten.

Canada ICES-003(B)/NMB-003(B)

VORSICHT: Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die von LOUD Audio, LLC. nicht ausdrücklich genehmigt sind, können zum Verlust der Betriebserlaubnis gemäß den FCC Vorschriften führen.

11. Extrem hohe Geräuschpegel können zu dauerhaftem Gehörverlust führen. Lärmbedingter Gehörverlust tritt von Person zu Person unterschiedlich schnell ein, aber fast jeder wird einen Teil seines Gehörs verlieren, wenn er über einen Zeitraum ausreichend hohen Lärmpegel ausgesetzt ist. Die Occupational Safety and Health Administration (OSHA) der US-Regierung hat den zulässigen Geräuschpegel in der folgenden Tabelle festgelegt. Nach Meinung der OSHA können alle Lärmpegel, die diese zulässigen Grenzen überschreiten, zu Gehörverlust führen.

Dauer pro Tag in Stunden	Schallpegel dBA, langsame Ansprache
8	90 dB
6	92 dB
4	95 dB
3	97 dB
2	100 dB
1,5	102 dB
1	105 dB
0,5	110 dB
0,25 or less	115 dB

ACHTUNG — Die Batterie (Batterien oder Akkus) darf keiner übermäßigen Hitze wie Sonnenlicht, Feuer oder Ähnlichem ausgesetzt werden.

VORSICHT — Wenn die Batterie nicht korrekt ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr. Verwenden Sie als Ersatz nur den gleichen oder einen gleichwertigen Batterietyp.

VORSICHT — Bei einer Batterie, die extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt ist, besteht die Gefahr einer Explosion oder des Austretens von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen.



Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Diese Symbol weist darauf hin, dass das Produkt entsprechend den WEEE Richtlinien (2012/19/EU) und den Landesgesetzen nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt sollte einer autorisierten Sammelstelle zum Recyceln von unbrauchbaren elektrischen und elektronischen Geräten (EEE) übergeben werden. Unsachgemäßer Umgang mit dieser Abfallart könnte aufgrund der in EEE enthaltenen gefährlichen Substanzen negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit haben. Gleichzeitig tragen Sie durch Ihre Teilnahme an der korrekten Entsorgung dieses Produkts zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Weitere Informationen zu Annahmestellen, die unbrauchbare Geräte recyceln, erhalten Sie bei der örtlichen Stadtverwaltung, dem Entsorgungsträger oder der Müllabfuhr.

EINLEITUNG

Das EM-95ML mit speziell entwickeltem InLine-Verstärker und Lavalier-Mikrofon in Sendequalität ermöglicht professionelle Aufnahmen mit Smartphones und DSLRs.

Der ansteckbare InLine-Verstärker garantiert eine saubere Tonqualität und verstärkt den Ausgang für klare, sendefähige Aufnahmen. Und dank des eingebauten Akkus ist das Mikrofon den ganzen Tag problemlos einsetzbar.

Für präzises Echtzeit-Monitoring können Sie Ihre Kopfhörer direkt an den Verstärker anschließen. Und mit dem einstellbaren Gain lässt sich der Pegel des Mikrofons präzise regeln.

Das im Lieferumfang enthaltene Lavalier-Kondensatormikrofon mit Kugelcharakteristik fängt alle Details der Stimme authentisch ein.

Stecken Sie das EM-95ML an und erleben Sie, was es für Ihre Außenaufnahmen, Podcasts, Videoproduktionen, Live-Streams und vieles mehr leisten kann.

FEATURES

PREMIUM-LAVALIERMIKROFON MIT INTEGRIERTEM VERSTÄRKER FÜR KLARE, STARKE AUDIOSIGNALE

OMNIDIREKTIONALES KONDENSATORDESIGN LIEFERT DETAILS UND WÄRME

ANSTECKBARER INLINE-VERSTÄRKER MIT HOHEM AUSGANGSPEGEL FÜR MEHR AUDIOQUALITÄT UND WENIGER RAUSCHEN

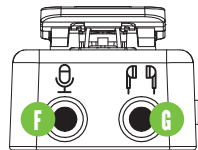
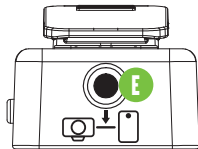
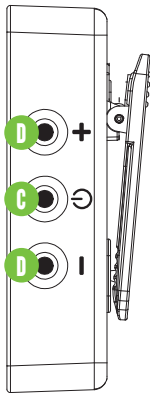
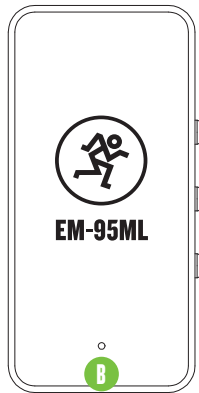
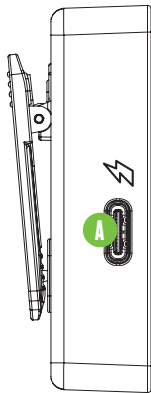
EINSTELLBARES GAIN AM VERSTÄRKER FÜR PRÄZISE PEGELKONTROLLE

PERFEKT FÜR SMARTPHONES UND DIGITALE SPIEGELREFLEKKAMERAS

MIT SCHAUMSTOFFWINDSCHUTZ

AUFLADBAR ÜBER USB-C MIT MITGELIEFERTEM KABEL

Technische Daten	EM-95ML
Element	Kondensator
Richtcharakteristik	Kugel
Frequenzgang	50 Hz – 20 kHz
Empfindlichkeit	-41 dB
Geräuschspannungsabstand	75 dB
Eingangsspannung	5VDC
Impedanz	2.2 KΩ
Batteriespezifikation	Polymer Lithium-ion Batterie: 3.7V, 250mAh, 0.925Wh
Abmessungen (H x B x T)	0,6" x 1,1" x 2,2" • 15 x 28 x 56 mm
Gewicht	0,1 lb • 0,05 kg
	Technische Änderungen und Ergänzungen vorbehalten



ERSTE SCHRITTE

Der USB-C-Port (A) wird zum Laden verwendet. Schließen Sie die USB-C-Seite des mitgelieferten USB-Kabels an den InLine-Verstärker und die USB-A-Seite an einen USB-Port an.

Die vorderseitige LED (B) leuchtet während des Ladevorgangs konstant rot und erlischt am Ende.

Das EM-95ML kann durch Gedrückthalten der Netztaaste (C) ein- und ausgeschaltet werden. Wenn der Verstärker eingeschaltet ist, leuchtet die vorderseitige LED dauerhaft grün.

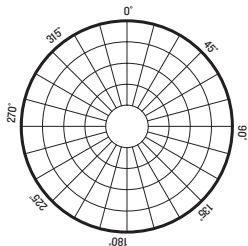
Halten Sie die Lautstärketaste (D) gedrückt, um die Gesamtverstärkung einzustellen. Eine hier vorgenommene Maximierung der Lautstärke führt zu einem Anstieg des Grundrauschens.

Dieses ist unerwünscht und sollte unter Kontrolle gehalten werden. Wir empfehlen Aufnahmen mit geringerem Pegel, bei dem Nebengeräusche weniger oder gar nicht hörbar sind.

Schließen Sie ein Ende des mitgelieferten langen schwarzen Kabels (3,5 mm TRS auf 3,5 mm TRS) an das EM-95ML (E) an. Das Kabelende wird entweder (1) an den „Audioeingang“ eines DSLR-Geräts angeschlossen: Kamera, Camcorder, Audiorecorder oder ein anderes Audio-/Videoaufnahmegerät, ODER (2) an den mitgelieferten kurzen Adapter (3,5 mm TRRS), der dann mit einem Smartphone, Tablet oder Laptop verbunden wird.

Schließen Sie das mitgelieferte Lavaliermikrofon mit Clip und Schaumstoff-Windschutz an den 3,5 mm Eingang (F) an, um das Audio zu übertragen.

KUGEL



Die 3,5 mm Klinkebuchse (G) überträgt das Ausgangssignal an einen Stereo-Kopfhörer zum direkten Abhören. **HINWEIS:** Ihre Ohren sind uns wichtig! Schützen Sie sich vor dauerhaften Gehörschäden und verringern Sie die Lautstärke an Ihrem Gerät. Selbst mittlere Pegel können schmerzhaft laut sein. Drehen Sie die Lautstärke immer ganz zurück, bevor Sie Kopfhörer anschließen oder etwas Neues tun, das deren Lautstärke beeinflussen kann. Drehen Sie dann die Lautstärke langsam auf, während Sie aufmerksam zuhören.

SIE BRAUCHEN HILFE MIT DEM MIKROFON?

- Besuchen Sie auf www.mackie.com die Rubrik Support: Hier finden Sie FAQs, Handbücher und Ergänzungen.
- Unter der Telefonnummer 1-800-898-3211 erreichen Sie unseren technischen Support (Montag bis Freitag zu den üblichen Geschäftszeiten, Pacific Standard Time).

BESCHRÄNKTE GARANTIE Kaufbeleg bitte sicher aufbewahren.

Diese beschränkte Produktgarantie („Produktgarantie“) wird von LOUD Audio, LLC. („LOUD“) gewährt und gilt für Produkte, die in den USA oder Kanada bei einem von LOUD autorisierten Wiederverkäufer oder Einzelhändler gekauft wurden. Die Produktgarantie gilt nur für Erstkäufer des Produkts (im Folgenden „Kunde“, „Sie“ oder „Ihren“).

Bei außerhalb der USA oder Kanada gekauften Produkten informieren Sie sich bitte unter www.mackie.com über die Kontaktdaten unseres örtlichen Vertriebspartners und die Details der Garantieleistungen, die vom Vertriebshändler für Ihren lokalen Markt gewährt werden.

LOUD garantiert dem Kunden, dass das Produkt während der Garantiezeit bei normalem Gebrauch frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Wenn das Produkt dieser Garantie nicht entspricht, kann LOUD oder ihre autorisierte Service-Vertretung das fehlerhafte Produkt nach ihrer Einschätzung entweder reparieren oder ersetzen, vorausgesetzt dass der Kunde den Defekt innerhalb der Garantiezeit unter www.mackie.com bei der Firma meldet oder indem er den technischen Support von LOUD unter 1.800.898.3211 (gebührenfrei innerhalb der USA und Kanada) während der normalen Geschäftszeiten (SPT), mit Ausnahme von Wochenenden oder LOUD-Betriebsferien, anruft. Bitte bewahren Sie den originalen datierten Kaufbeleg als Nachweis des Kaufdatums auf. Er ist die Voraussetzung für alle Garantieleistungen.

Die kompletten Garantiebedingungen sowie die spezielle Garantiedauer für dieses Produkt können Sie unter www.mackie.com nachlesen.

Die Produktgarantie zusammen mit Ihrer Rechnung bzw. Ihrem Kaufbeleg sowie die unter www.mackie.com aufgeführten Bedingungen stellen die gesamte Vereinbarung dar, die alle bisherigen Vereinbarungen zwischen LOUD und dem Kunden bezüglich des hier behandelten Gegenstands außer Kraft setzt. Alle Nachträge, Modifikationen oder Verzichtserklärungen bezüglich der Bestimmungen dieser Produktgarantie treten erst in Kraft, wenn sie schriftlich niedergelegt und von der sich verpflichtenden Partei unterschrieben wurden.





19820 North Creek Parkway #201 • Bothell, WA 98011 • USA

Phone: 425.487.4333 • Toll-free: 800.898.3211

Fax: 425.487.4337 • www.mackie.com

Part No. 2055287 Rev. A 09/22 ©2022 LOUD Audio, LLC. All Rights Reserved.

